

根据数据保护基本条例和其他成员国的国家数据保护法以及其他数据保护法的规定，责任方是：

WITTE PUMPS & TECHNOLOGY GmbH  
Lise-Meitner-Allee 20, 25436 Tornesch, Germany  
Tel.: +49 4120 70659-0  
E-Mail: info@witte-pumps.de  
Website: www.witte-pumps.com

责任方的数据保护委托方：  
ER Secure GmbH, In der Knackenau 4,  
82031 Grünwald, Germany

如有疑问，请发送电子邮件至：  
datenschutz@witte-pumps.de

## §1 概述

只有在依据德国和欧盟数据保护法规定的情况下，我们对您的个人数据（例如称呼、姓名、地址、电子邮箱地址、电话号码）进行处理。除了处理目的、接收方、法律依据、储存期限外，以下规定还将告知您的权利以及有关数据处理责任人。此数据保护声明仅适用于我们网站。如果您通过我们页面上的链接转到其他页面，则请查看该页面以了解其如何处理您的数据。

## §2 取得联系

(1) 处理目的：您通过电子邮件、联系表格等方式提供的个人数据，我们会进行处理以回复并完成您的询问以及可能的订单处理。您没有义务向我们提供您的个人数据。但是，如果没有您的电子邮箱地址，我们也无法通过电子邮件回复您。

### (2) 法律依据

a) 如果您已明确同意我们处理您的数据，则欧盟数据保护条例 (DSGVO) 第 6 条第 1 款 a) 项为处理数据的法律依据。  
b) 如果我们处理您的数据以履行先合同的义务，则欧盟数据保护条例的第 6 条第 1 款 b) 项为其法律依据。  
c) 在所有其他情况下（特别是使用联系表格时），则适用欧盟数据保护条例的第 6 条第 1 款 f) 项。

### 反对权：

您有权对基于欧盟数据保护条例第 6 条第 1 款 f) 项以及非针对您特殊情况的直销的数据处理随时提出反对。但在直销的情况下，您可以随时提出反对处理，无需说明原因。通过电子邮件提出异议：datenschutz@witte-pumps.de。

(3) 合法权益：我们处理数据的合法权益在于，能够快速与您沟通并经济地回复您的询问。如果您向我们提供了您的地址，则我们保留将其用于邮政直销的权利。您也可以简短的数据转发（例如使用匿名）来保障您的数据保护权益。

(4) 接收方类型：主机服务供应商、直销时的发送服务供应商、员工

(5) 储存期限：如果情况表明您的询问或相关情况已得到最终解决，则您的数据将被删除。但如果签订了合同，则我们将在法律规定的期限内，将商法和税法所要求的数据进行保存，即

定期 10 年（参阅 § 257 HGB, § 147 AO）。

(6) 撤销权：即使已同意处理，您也有权利随时撤回同意。

## §3 联系表格 和 电子邮件联系

我们的网站上提供了一个联系表格，可用于以电子方式进行联系。如果用户执行此操作，则在输入界面中输入的数据将传输给我们并储存。个人数据包括：名字、姓氏、称呼、电子邮箱地址、电话号码。

若在发送过程中处理数据，将先征求您的同意并请参阅本数据保护声明。目前，在此方面没有向第三方披露数据。这些数据仅用于会话处理。一旦达到收集目的时，则这些数据将被删除。对于来自联系表格输入界面和通过电子邮件发送的个人数据，在与用户的相应会话结束时会上操作。如果情况表明相关情况已得到最终解决，则会话结束。但如果签订了合同，则我们将在法律规定的期限内，将商法和税法所要求的数据进行保存，即定期 10 年（参阅 § 257 HGB, § 147 AO）。用户可以随时撤销其同意处理个人数据。如果用户通过电子邮件与我们联系，则可以随时反对储存其个人数据。这种情况下，会话将无法继续。

## §4 关于 Cookies 的信息

通过 Cookies 使我们的网站更易于用户使用。我们网站的一些元素要求即使在切换页面后也能识别所调用的浏览器。在访问我们的网站时，将通过一个信息横幅告知用户有关 Cookies 的使用情况。

(1) 处理目的：本网站使用了技术上必要的 Cookies。这些小型文本文件不会永久储存在您计算机系统上的网页浏览器中，仅用于网站功能。其他 Cookies 将持续存在，并在下次访问时重新识别您的浏览器，以提高网站的易用性。  
(2) 法律依据：处理数据的法律依据为欧盟数据保护条例的第 6 条第 1 款 f) 项。  
(3) 合法权益：我们的合法权益即为我们网站的功能和易用性。技术上必要的 Cookies 和此处所述的持久性 Cookies 收集的用户数据不会用于创建“用户画像”。从而保障您的数据保护权益。  
(4) 储存期限：技术上必要的 Cookies 通常在关闭浏览器后将被删除。持久性储存的 Cookies 具有不同的使用期限，从几分钟到几年不等。Cookies 储存在用户的计算机上，并由此传输至我们的网站。因此，作为用户您也可以完全控制 Cookies 的使用。通过更改网页浏览器中的设置，您可以禁用或限制 Cookies 的传输。已储存的 Cookies 可以随时删除。这也可以自动完成。若禁用我们网站的 Cookies，则可能无法再充分使用网站的所有功能。

### 反对权：

如果不希望储存这些 Cookies，请在网页浏览器中禁用 Cookies。但这可能会限制我们网站的功能。您也可以随时从浏览器中删除持久性 Cookies。

## §5 谷歌分析

(1) 本网站使用 Google Analytics，一项由 Google Inc. (“Google”) 提供的网页分析服

务。Google Analytics 使用所谓的“Cookies”，即储存在您电脑上并可以用来分析您对网站使用情况的文本文件。通常，由 Cookie 生成的关于网站使用情况的信息将传输并储存在位于美国的谷歌服务器上。但在网站上启用 IP 匿名服务的情况下，谷歌将事先缩短您的 IP 地址（在欧盟成员国及其他加盟欧洲经济区的契约国内有效）。只有在特殊情况下，才会将完整的 IP 地址传输至位于美国的谷歌服务器并进行缩短。在该网站运营商的委托下，谷歌将运用这些信息来评估网站的使用情况、编制网站活动报告并向网站运营商提供与网站使用和互联网使用相关联的其他服务。

(2) Google Analytics 不会将您的 IP 地址（由浏览器传送）与谷歌的其他任何数据相关联。

(3) 您可以通过浏览器软件的相应设置来阻止储存 Cookies；但我们提醒您，在这种情况下可能无法完整使用网站的全部功能。此外，您可以阻止将 Cookie 产生的、有关您使用网站的数据（包括您的 IP 地址）转交给谷歌，以及阻止由谷歌处理这些数据。具体方法是：从下方链接下载并安装所提供的浏览器插件：<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>

(4) 我们根据欧盟数据保护条例第 6 条第 1 款第 1 句 f 项，收集以下数据：IP 地址、日期和时间、浏览器请求的内容（具体页面）、操作系统及其界面、语言和浏览器软件版本

## §6 当事人的权利

若要处理您的个人数据，则根据欧盟数据保护条例的规定，作为当事人您有权从责任方处享有以下权利：

### 6.1. 知情权

您可以向责任方要求确认，与您有关的个人数据是否正在被处理。若处理了您的数据，则可以向责任方索取以下信息：

- (1) 处理个人数据的目的；
- (2) 所处理个人数据的类型；
- (3) 已被披露或将被披露与您相关的个人数据的接收方或接收方类型；
- (4) 储存与您相关个人数据的预定期限，或在无法具体说明的情况下，应提供确定该储存期限的标准；
- (5) 有更正或删除与您相关个人数据的权利、限制责任方处理的权利或反对处理的反对权；
- (6) 有向监督机构提出申诉的权利；
- (7) 如果

未从当事人处收集个人数据，则提供有关数据来源的所有可用信息；

(8) 自动决策机制，包括根据欧盟数据保护条例第 22 条第 1 款以及第 4 款所述的数据画像。在这种情况下，责任方至少应提供有关其运用逻辑的明确信息以及该数据处理对当事人的重要性和可能产生的后果。您有权要求知道，与您相关的个人数据是否发送给第三国或国际组织。对此，您可以要求责任方告知其根据欧盟数据保护条例第 46 条采取的恰当保障措施。

### 6.2. 更正权

如果经处理的、与您相关的个人数据不正确或不完整，您有权要求责任方进行更正和/或补充。责任方必须立即作出更正。

### 6.3. 限制处理权

以下情况下，您可以要求限制处理与您相关的个人数据：

- 若您质疑与您相关个人数据的正确性，则可允许责任方在一定时间内对个人数据的正确性进行核实；
- 该处理是非法的，但您拒绝删除个人数据，而是要求限制使用个人数据；
- 责任方不再需要将个人数据用于处理目的，但您为提出、行使或捍卫法律诉求而需要这些数据；或者
- 如果您根据欧盟数据保护条例第 21 条第 1 款反对责任方处理数据，但不确定责任方的法律依据是否优于您的法律依据。如果与您相关个人数据的处理受到限制，则除了储存之外，这些数据只有在征得您的同意或用于提出、行使或捍卫法律诉求，或为了保护其他自然人或法人的权利，或出于欧盟或成员国的重要公共利益，才可进行处理。如果根据上述条件限制了处理，则责任方要在取消限制之前通知您。

#### 6.4. 删除权

- a) 删除义务：您可以要求责任方立即删除与您相关的个人数据，并且只要满足下列其中一个条件，责任方有义务立即删除数据：
- 与您相关的个人数据不再需要用于收集或以其他方式进行处理的目的。
  - 您根据欧盟数据保护条例第 6 条第 1 款 a 项或第 9 条第 2 款 a 项撤回同意，并且缺少其他有关数据处理的法律依据的情况下。
  - 您根据欧盟数据保护条例第 21 条第 1 款反对数据处理，并且没有有关数据处理的压倒性合法依据，或者您根据第 21 条第 2 款反对处理。
  - 与您相关的个人数据被非法处理。
  - 删除与您相关的个人数据，以履行欧盟或责任方所属成员国法律规定的法定义务。
  - 与您相关的个人数据是根据欧盟数据保护条例第 8 条第 1 款为提供信息社会服务而收集的。
- b) 给第三方的信息：如果责任方公开了与您相关的个人数据，并且根据欧盟数据保护条例第 17 条第 1 款有义务将其删除，则责任方在考虑现有技术及其实施成本后，应当采取包括技术措施在内的合理措施，通知处理个人数据的数据处理责任方，您作为当事人已经要求删除有关个人数据的所有链接、副本或复制件。
- c) 例外：当处理数据对以下情况而言是必要时，则不适用删除权
- 为了行使言论和信息自由的权利；
  - 为了履行依据欧盟或责任方所属成员国法律规定的法律义务，为了公共利益执行任务或行使责任方被赋予的公共职权时；
  - 根据欧盟数据保护条例第 9 条第 2 款 h 和 i 项以及第 9 条第 3 款，为了公共卫生领域公共利益的原因；
  - 根据欧盟数据保护条例第 89 条第 1 款，为了公共利益的存档目的、科学或历史研究目的或统计目的，而第 a) 款所述权利已为不可能或者会严重影响该处理目标的实现，或者
  - 为了提出、行使或捍卫法律诉求。

#### 6.5. 告知权

如果您向责任方提出更正、删除或限制处理的权利，则责任方有义务对数据进行的更正、删除或者处理限制告知已接受与您相关个人数据披露的所有接收方，除非被证明不可能完成或者包含不成比例的工作量。如果您向责任方提出此权利，则其应当向您告知有关接收方的信

息。

#### 6.6. 个人数据的移植权

您有权以结构化的、通用的、可以机读的方式接收您提供给责任方的与您相关的个人数据。此外，您有权将这些数据传输给另一责任方，而不受此前已获得此个人数据的责任方的影响；前提是根据欧盟数据保护条例第 6 条第 1 款 a 项或第 9 条第 2 款 a 项获得的同意，或根据第 6 条第 1 款 b 项达成的合同进行处理，并且数据以自动方式进行处理。在行使该权利时，您有权以技术上可行的方式将与您相关的个人数据直接从某一责任方传输至另一责任方。所述权利不得侵犯他人的自由和权利。此数据的移植权不适用于为了公共利益执行任务或行使责任方被赋予的公共职权时对个人数据进行处理。

#### 6.7. 反对权

您有权以所处特殊情况有关的理由，随时反对依据欧盟数据保护条例第 6 条第 1 款 e 项或 f 项规定处理与您相关的个人数据；同样包括基于该规定进行数据画像。责任方不再处理与您相关的个人数据，除非责任方能够提出令人信服的正当理由，以证明数据处理重要于您的权益、权利和自由，或者以此提出、行使或捍卫法律诉求。若处理与您相关的个人数据用于直销目的，则您有权随时反对处理与您相关的个人数据用于此类营销目的；这同样适用于数据画像，只要其与直销有关。若您反对以直销为目的的数据处理，则与您相关个人数据不会再被用于此类目的。在利用信息社会服务的背景下，即使有 2002/58/EG 指令，您仍可以通过使用技术规范以自动化方式行使反对权。

#### 6.8. 撤销数据保护同意声明的权利

您有权随时撤销您的数据保护同意声明。撤销同意后，不影响在撤销之前基于同意完成的数据处理的合法性。

#### 6.9. 自动化个人决定，包括数据画像

若某个单独基于自动化处理作出的决定（包括数据画像），将对您产生法律后果或类似重大影响，则您有权不受该决定的限制。此条款在以下情况不适用：

- (1) 该决定对于您和责任方之间合同的达成或履行是必要的，
- (2) 该决定是由欧盟或其成员国的法律规定作出的，其不仅约束责任方，并且明确了保护您的权力、自由和合法权益的适当措施是欧盟或成员国的法律所规定的；或者
- (3) 该决定获得您的明确同意。

但该决定不得基于欧盟数据保护条例第 9 条第 1 款规定的特殊类别下的个人数据，除非不适用第 9 条第 2 款 a 项或 g 项并且已经采取适当措施保护您的权力、自由和合法权益。

在第 (1) 和 (3) 项所述情况下，责任方应当采取适当的措施保护您的权力、自由和合法权益，至少包括为表达其观点和对某项决定提出异议而对责任方获得人为干预的权利。

#### 6.10. 向监督机构提出申诉的权利

有关任何数据请求、咨询要求、撤销或对数据处理的异议，请发送电子邮件至我们的数据保护协调员 [datenschutz@witte-pumps.de](mailto:datenschutz@witte-pumps.de) 或致函我们：

WITTE PUMPS & TECHNOLOGY GmbH  
Lise-Meitner-Allee 20, 25436 Tornesch, Germany

更多信息请参阅欧盟数据保护条例的全文（可从 <https://dsgvo-gesetz.de> 获取），以及我们的数据保护声明（参见 [www.witte-pumps.com](http://www.witte-pumps.com)）。此外，您还可以向主管的监管机构对数据保护方面的问题提出申诉。

石勒苏益格-荷尔斯泰因独立的数据保护中心  
邮政信箱 71 16, 24171 Kiel, Germany  
或：Holstenstraße 98, 24103 Kiel, Germany

电话： +49 (0) 431-988-1200  
传真： +49 (0) 431-988-1223  
电子邮箱 [mail@datenschutzzentrum.de](mailto:mail@datenschutzzentrum.de)  
网站： [www.datenschutzzentrum.de](http://www.datenschutzzentrum.de)